



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/762
7 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 123 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СОМАЛИ II

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II (ЮНОСОМ II), содержащиеся в документах A/49/563 и Corr.1 от 21 октября 1994 года и A/49/563/Add.1 от 15 ноября 1994 года. Доклады были представлены в связи с предыдущим докладом Генерального секретаря о финансировании ЮНОСОМ II (A/48/850/Add.1 и Add.1/Corr.1 от 15 июля 1994 года). В ходе рассмотрения докладов Комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые представили Комитету дополнительную информацию.
2. Консультативный комитет отмечает, что документ A/48/850/Add.1 был подготовлен во исполнение резолюции 48/239 Генеральной Ассамблеи от 24 марта 1994 года. В этой резолюции Ассамблея просила представить не позднее 15 июля 1994 года пересмотренную смету на период, на который будет продлен мандат ЮНОСОМ II после 31 мая 1994 года. В пунктах 1-10 документа A/48/850/Add.1 Генеральный секретарь резюмирует решения, принятые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, начиная от решения об учреждении с 1 мая 1992 года Операции в Сомали, принятого Советом Безопасности в его резолюции 751 (1992) от 24 апреля 1992 года, и кончая решением о продлении мандата ЮНОСОМ II до 30 сентября 1994 года, принятого Советом Безопасности в его резолюции 923 (1994) от 31 мая 1994 года.
3. В документе A/49/563, подготовленном с учетом обстоятельств, сложившихся в Сомали в сентябре 1994 года, Генеральный секретарь представляет: а) отчет о финансовой деятельности ЮНОСОМ II за период с 1 ноября 1993 года по 31 мая 1994 года, б) пересмотренную смету расходов на период с 1 июня по 30 сентября

1994 года, с) смету расходов на период с 1 по 31 октября 1994 года и d) смету ежемесячных расходов на последующий период. Как отмечается ниже, в результате решений, принятых Советом Безопасности в ноябре 1994 года, пересмотренная смета расходов на период с 1 ноября 1994 года по 28 февраля 1995 года представлена в документе A/49/563/Add.1. Она, в свою очередь, дополнена информацией, представленной Комитету 2 и 6 декабря 1994 года. В приложении IV к документу A/49/563/Add.1 приводится обновленная информация о положении с ресурсами, предоставленными в распоряжение ЮНОСОМ, и об общих оперативных расходах, понесенных с момента учреждения миссии по 30 сентября 1994 года.

4. В своей резолюции 946 (1994) от 30 сентября 1994 года Совет Безопасности продлил мандат ЮНОСОМ II до 31 октября 1994 года и достиг соглашения по вопросу о направлении в Сомали миссии Совета, с тем чтобы непосредственно сообщить сомалийским политическим партиям мнения Совета о ситуации в Сомали и о будущем присутствии Организации Объединенных Наций в этой стране. Миссия посетила Сомали с 26 по 27 октября 1994 года. В своем докладе Совету Безопасности (S/1994/1245) миссия отметила, что ни от одной из сомалийских группировок не поступило просьбы о продлении присутствия ЮНОСОМ после 31 марта 1995 года.

5. Консультативный комитет отмечает, что 4 ноября 1994 года, приняв к сведению доклад Генерального секретаря от 17 сентября 1994 года 1/ и 14 октября 1994 года 2/ и доклад миссии Совета Безопасности в Сомали, Совет Безопасности в своей резолюции 954 (1994) продлил мандат ЮНОСОМ II на заключительный период до 31 марта 1995 года. В пункте 5 резолюции Совет Безопасности постановил предпринять все возможные усилия, чтобы как можно быстрее в безопасном и организованном порядке вывести из Сомали весь личный состав и средства военного контингента ЮНОСОМ II, как это предусматривается в докладе Генерального секретаря от 14 октября 1994 года, до истечения срока текущего мандата ЮНОСОМ II и без ущерба для необходимого в первую очередь обеспечения безопасности персонала ЮНОСОМ II. Совет просил также государства-члены оказывать помощь в процессе вывода. Как отмечалось в докладе Генерального секретаря от 14 октября 1994 года 3/, для безопасного и надлежащим образом организованного вывода потребуется до 120 дней.

6. Что касается военных вопросов и вопросов безопасности, то Консультативный комитет заслушал военного советника, который проинформировал его о ряде военных планов, имеющих в распоряжении Организации Объединенных Наций для осуществления вывода из Сомали во исполнение просьбы Совета Безопасности. В этой связи было подчеркнуто, что представленные Консультативному комитету бюджетная информация и данные носят, таким образом, предварительный характер и касаются лишь поэтапного вывода, который может оказаться нереальным с учетом положения в области безопасности. Если личный состав ЮНОСОМ придется выводить в условиях, характеризующихся наличием угрозы враждебных действий, то, как заявил военный советник, ЮНОСОМ II готова к тому, что войска будут выводиться в чрезвычайном и неплановом порядке. В этом случае потребуется, чтобы некоторые государства-члены, как об этом просил Генеральный секретарь, оказали ЮНОСОМ II на критическом этапе вывода необходимую военную помощь, а также материально-техническую помощь, поддержку средствами ВМС и авиационную поддержку в целях обеспечения безопасного вывода личного состава и техники из Сомали. Консультативный комитет был проинформирован также о том, что в феврале 1995 года Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее всеобъемлющий доклад по вопросу о завершении миссии, в том числе по вопросу об окончательном распоряжении имуществом.

II. ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗА ПЕРИОД
С 1 МАЯ ПО 31 ОКТЯБРЯ 1993 ГОДА

7. Консультативный комитет отмечает, что в пересмотренном отчете о финансовой деятельности за период с 1 мая по 31 октября 1993 года (A/48/850/Add.1, приложение I) содержится пересмотренная смета расходов на этот период, составляющая 497 675 800 долл. США брутто (496 180 700 долл. США нетто) в сопоставлении с ассигнованиями в размере 556 201 100 долл. США брутто (551 119 100 долл. США нетто), утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 47/41 В и С соответственно от 15 апреля 1993 года и 14 сентября 1993 года. Неиспользованный остаток в размере 58 525 300 долл. США брутто (54 938 400 долл. США нетто) на 2 498 300 долл. США брутто (1 920 400 долл. США нетто) больше составляющей 56 027 000 долл. США брутто (53 018 000 долл. США нетто) суммы кредитов, предоставленных государствам-членам за этот период (см. также A/49/563/Add.1, приложение IV). В этой связи Комитет отмечает, что в пункте 6с документа A/49/563/Add.1 Генеральный секретарь предлагает зачислить эту сумму в счет взносов государств-членов за период с 1 июня по 30 сентября 1994 года.

III. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗА ПЕРИОД
С 1 НОЯБРЯ 1993 ГОДА ПО 31 МАЯ 1994 ГОДА

8. Отчет о финансовой деятельности ЮНОСОМ II за период с 1 ноября 1993 года по 31 мая 1994 года кратко излагается в приложениях I и II к документу A/49/563 и Corr.1. Расходы за указанный период составили 613 994 900 долл. США брутто (610 468 000 долл. США нетто) по сравнению с ассигнованиями в размере 639 399 300 долл. США брутто (634 214 900 долл. США нетто), утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/239 от 24 марта 1994 года на этот период. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из пункта 10 документа A/49/563, данные о сметных расходах являются предварительными и что позднее будет представлена дополнительная информация. По состоянию на 31 октября 1994 года сумма непогашенных обязательств за указанный отчетный период составила 166 275 553 долл. США.

9. Неиспользованный остаток в размере 25 404 400 долл. США брутто (23 746 900 долл. США нетто), указанный в пункте 4 документа A/49/563/Add.1, был скорректирован, чтобы отразить убыток в 3 900 000 долл. США, причиненный в результате хищения денежной наличности в Могадишо в период с 16 по 17 апреля 1994 года 4/. Поэтому в пункте 6d документа A/49/563/Add.1 Генеральный секретарь предлагает зачислить неиспользованный остаток в счет взносов государств-членов за период с 1 июня по 30 сентября 1994 года. Консультативный комитет был проинформирован, что Управление служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций еще не подготовило доклад о результатах расследования по факту хищения денежной наличности и причинения других убытков имуществу Организации Объединенных Наций в Сомали, поскольку расследование до сих пор не закончено. В этой связи Консультативный комитет запросил информацию о расходах, связанных с проведением расследований, но не получил ответа на свой запрос, как и не получил запрошенную им информацию о ходе расследования.

10. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из приложений I и II к документу A/49/563 и Corr.1, достигнутую за указанный период экономию можно отнести на счет расходов по военному персоналу (11 269 900 долл. США), расходов по

/...

гражданскому персоналу (13 270 100 долл. США), расходов на ремонт объектов инфраструктуры (16 846 700 долл. США), на автотранспорт и воздушный транспорт (14 636 100 долл. США), на программы общественной информации и профессионально-технической подготовки (5 827 300 долл. США), на программы разминирования (5 873 300 долл. США) и на воздушные и наземные перевозки (5 372 000 долл. США). Достигнутая экономия была перекрыта перерасходом средств по статьям служебных и жилых помещений (9 285 300 долл. США), связи и оборудования (14 229 600 долл. США) и предметов снабжения и услуг (21 933 600 долл. США). Комитет был проинформирован, что экономия обусловлена в первую очередь перебоями в осуществлении оперативных планов, вызванными быстрым ухудшением условий безопасности в Сомали.

11. Консультативный комитет напоминает о том, что в пункте 24 его доклада от 8 марта 1994 года (A/48/899) в отношении предлагаемой сметы расходы на период с 1 ноября 1993 года по 31 мая 1994 года он указал, что, пока безопасность в Сомали не повысится, нереально рассчитывать на то, что ряд предусмотренных в бюджете мероприятий (воздушные перевозки, ремонт объектов инфраструктуры, автотранспортные операции) будет осуществлен в полном объеме.

12. Консультативный комитет отмечает отсутствие в ЮНОСОМ транспарентности в том, что касается отчетности об исполнении бюджета. Весьма часто по статьям бюджета допускается крупный перерасход средств, который в данном периоде можно было бы предусмотреть и спланировать. В отношении сметы расходов на услуги по контрактам Комитет отмечает, что некоторые расходы, которые ранее обычно проводились по этой статье, теперь указываются в других статьях бюджета, что затрудняет анализ реальных масштабов расходов на услуги, предоставляемые на контрактной основе (см., например, пункт 41 приложения II к документу A/49/563). Консультативный комитет обеспокоен отсутствием транспарентности и в отчетах о расходах на услуги по контрактам и материально-техническому обслуживанию, а также расхождением между сметными расходами и расходами, указанными в отчетах, и неудовлетворительным разъяснением этих моментов в докладе Генерального секретаря. Разъяснения, данные в оправдание перерасхода средств в документации, представленной Генеральной Ассамблее, а также прозвучавшие в выступлениях представителей Генерального секретаря на слушаниях в Комитете, являются неудовлетворительными (см. пункт 19 ниже).

13. Как отмечается в пунктах 3 и 4 приложения II к документу A/49/563, экономия, достигнутая в течение периода с 1 ноября 1993 года по 31 мая 1994 года по статье расходов по военному персоналу, обусловлена главным образом более низкой ежемесячной средней численностью личного состава (23 746 военнослужащих всех званий) по сравнению с санкционированной на этот период (25 161 военнослужащий всех званий). За отчетный период фактическое развертывание составило 166 219 человеко-месяцев против санкционированных 176 129 человеко-месяцев, в результате чего была достигнута экономия по таким статьям, как возмещение расходов по личному составу по стандартным ставкам, обеспечение быта, суточные и размещение, ротация и репатриация личного состава.

14. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из пункта 5 приложения II к документу A/49/563, перерасход средств в размере 5 536 400 долл. США по статье продовольственного снабжения воинских контингентов обусловлен выплатами, произведенными в счет предыдущего мандатного периода, закончившегося 31 октября 1993 года. Комитету не было представлено удовлетворительных разъяснений, почему эта сумма не была проведена как обязательство по счетам за предыдущий мандатный период.

15. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из пунктов 7 и 8 приложения II и приложения VIII.A, экономия средств по статьям окладов сотрудников, общих расходов по персоналу, миссионских суточных и окладов местных сотрудников (6 908 400 долл. США) обусловлена задержками с размещением международных сотрудников категории специалистов и категории общего обслуживания (861 санкционированная должность при уровне вакансий 50 процентов), а также более высоким уровнем вакансий среди местного персонала, чем первоначально планировалось (1800 санкционированных должностей при уровне вакансий 43 процента). Комитет отмечает, что экономия средств по статье путевых расходов (2 641 100 долл. США) обусловлена главным образом более низким фактическим числом поездок в район миссии и из него, чем первоначально планировалось.

16. Что касается перерасхода средств по статье запасных частей, ремонта и технического обслуживания, составившего 8 067 300 долл. США, о котором упоминается в пунктах 40 и 41 приложения II к докладу, то Комитет был проинформирован, что перерасход был допущен в результате оплаты счетов на услуги по контрактам, представленных Германией, Италией, Соединенными Штатами Америки и Францией. Комитет был проинформирован, что перерасход средств по статьям оргтехники и оборудования для обработки данных был вызван заменой в больших количествах поврежденного, бессмысленно испорченного или похищенного имущества Организации Объединенных Наций на сумму 797 700 долл. США.

17. Консультативный комитет отмечает, что чрезмерно высокий перерасход средств, составивший 19 830 440 долл. США, был допущен и по статье услуг, предоставляемых по контрактам. Консультативный комитет находит весьма трудными для понимания разъяснения, приведенные в пункте 43 приложения II к докладу. Консультативному комитету была представлена разбивка расходов в размере 93 830 400 долл. США, которые были выплачены за услуги, предоставленные по контрактам компанией "Браун энд Рут сервисиз корпорэйшн" и Командованием тылового обеспечения Соединенных Штатов. Сюда входят расходы в размере 85 824 200 долл. США, понесенные за отчетный период с 1 ноября 1993 года по 31 мая 1994 года, и платежи в размере 8 006 200 долл. США, произведенные в счет возмещения затрат на поставки и услуги Командования тылового обеспечения Соединенных Штатов в течение предыдущего мандатного периода (1 мая 1993 года-31 октября 1993 года). Они приводятся в приложениях I и II к настоящему документу.

18. Консультативный комитет был проинформирован, что за предоставление миссии необходимого материально-технического обеспечения до марта 1994 года отвечал контингент Соединенных Штатов. На начальном этапе миссия столкнулась с проблемой продолжительных задержек с развертыванием международного гражданского персонала, особенно при решении вопросов технического обслуживания. Поэтому гражданских сотрудников в составе военного персонала было недостаточно, чтобы надлежащим образом координировать деятельность военных по оказанию услуг, связанных с материально-техническим обеспечением. После вывода в марте 1994 года контингента Соединенных Штатов в миссии была создана Группа командного управления материально-техническим обеспечением, которой было поручено выполнять функции координатора деятельности по материально-техническому обеспечению. В соответствии с контрактными соглашениями одно из государств-членов укомплектовало Группу специалистами по вопросам материально-технического обеспечения. Эта Группа осуществляла контроль за деятельностью всех подрядчиков, действовавших в районе миссии, в том числе контролировала деятельность компании "Браун энд Рут сервисиз корпорэйшн".

19. Консультативный комитет ссылается на сделанное им в его докладе от 8 марта 1994 года заявление о том, что:

"... несмотря на обстоятельства, в которых ЮНОСОМ, возможно, была вынуждена заключить вышеупомянутые соглашения о материально-техническом обеспечении, сметные ассигнования на эти цели, включая расходы в связи с мобилизацией и приобретением оборудования, на период с 1 ноября 1993 года по 31 мая 1994 года являются завышенными. Кроме того, процедура, использованная ЮНОСОМ при заключении одного из таких соглашений о материально-техническом обеспечении, как представляется, отличается от стандартных процедур, используемых в других операциях по поддержанию мира" (A/48/899, пункт 41).

Консультативный комитет не смог убедиться в том, что в обоснование расходов на услуги по контрактам и по материально-техническому обеспечению были даны исчерпывающие разъяснения, как и в том, что произведенные Организацией Объединенных Наций платежи соразмерны оказанным услугам. В соответствии с финансовым положением 12.7 Консультативный комитет обращается к Комиссии ревизоров с просьбой в ходе своей ревизии ЮНОСОМ обратить внимание на то, как решались эти вопросы в течение периода с 1 мая 1993 года по 31 марта 1995 года. Особое внимание следует обратить на вопросы, связанные с ведением переговоров о заключении контрактов и их предоставлении, порядком установления цены с точки зрения качества и объема оказываемых услуг, контролем и наблюдением за расходованием средств и утверждением таких расходов Организацией Объединенных Наций.

IV. ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА РАСХОДОВ НА ПЕРИОД С 1 ИЮНЯ ПО 30 СЕНТЯБРЯ 1994 ГОДА

20. Как отмечается в пункте 11 и в приложениях III и IV к документу A/49/563, пересмотренная смета расходов на период с 1 июня по 30 сентября 1994 года составляет 245 447 700 долл. США брутто (242 110 600 долл. США нетто). Смета составлена исходя из средней численности войск в 18 800 военнослужащих всех званий и штатного расписания, насчитывающего 861 должность международных сотрудников (при уровне вакансий 40 процентов) и 3000 должностей сотрудников, набираемых на местной основе.

21. Консультативный комитет был проинформирован, что на момент проведения слушаний фактическая средняя численность войск за четырехмесячный период, начиная с 1 июня 1994 года, составляла 18 808 военнослужащих всех званий, а общая сумма затрат, связанных с возмещением расходов по личному составу, оценивалась в 81 895 062 долл. США. Данные о ежемесячной численности войск и возмещении расходов по личному составу за период с 1 ноября 1993 года по 31 октября 1994 года Консультативному комитету представлены и приведены в приложении III к настоящему докладу. Что касается гражданского персонала, то Консультативный комитет был проинформирован, что к 30 сентября 1994 года в районе миссии насчитывалось 527 международных сотрудников, а в рамках соглашений о специальном обслуживании (ССО) было задействовано 2788 местных сотрудников. Таблицы с данными о санкционированной и фактической численности войск и международных сотрудников в районе миссии, рассчитанными на месячной основе, были переданы в Консультативный комитет и включены в настоящий доклад в виде приложений IV и V. Консультативный комитет не смог составить четкого представления о том, какие функции и задачи выполняют местные сотрудники. Кроме того, Комитет был проинформирован, что фактическая

/...

численность сотрудников, работающих на основании ССО, превышает утвержденное штатное расписание, в котором насчитывается 1800 должностей местных сотрудников.

22. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из пункта 11 документа A/49/563, пересмотренная смета расходов на период с 1 июня на 30 сентября 1994 года составляет 62 243 200 долл. США брутто (61 221 500 долл. США нетто), что меньше, чем предусмотрено сметой, содержащейся в документе A/48/850/Add.1 от 15 июля 1994 года, и меньше, чем предусмотрено полномочиями в отношении обязательств в размере 77 442 517 долл. США брутто (76 332 417 долл. США нетто) в месяц, предоставленными Генеральной Ассамблеей на этот период в ее резолюции 48/239. Консультативный комитет был проинформирован, что, хотя данных о фактических расходах за этот период пока не имеется, уже распределены средства на сумму 245 447 700 долл. США брутто (242 110 600 долл. США нетто) и приняты обязательства в счет этих распределенных средств.

23. С учетом вышесказанного Консультативный комитет рекомендует поддержать просьбу Генерального секретаря, содержащуюся в пунктах 14а документа A/49/563 и 6а документа A/49/563/Add.1, об ассигновании 245 447 700 долл. США брутто (242 110 600 долл. США нетто) на финансирование операции в период с 1 июня по 30 сентября 1994 года. В резолюции 48/239 Генеральная Ассамблея уже распределила среди государств-членов взносы на сумму 154 885 034 долл. США брутто (152 664 834 долл. США нетто) на период с 1 июня по 30 сентября 1994 года. Генеральный секретарь в пунктах 14b документа A/49/563 и 6b документа A/49/563/Add.1 предлагает, а Консультативный комитет рекомендует - распределить дополнительную сумму в размере 90 562 666 долл. США брутто (89 445 776 долл. США нетто).

V. СМЕТА РАСХОДОВ НА ПЕРИОД С 1 ОКТЯБРЯ 1994 ГОДА ПО 28 ФЕВРАЛЯ 1995 ГОДА

24. В письме от 18 октября 1994 года Консультативный комитет заявил, что он не возражает против предложения Контролера, содержащегося в его письме от 29 сентября 1994 года в адрес Консультативного комитета относительно продолжения осуществления полномочий на взятие обязательств для использования 54 458 300 долл. США брутто (53 624 600 долл. США нетто) в течение октября 1994 года из неизрасходованного остатка средств, который, согласно сообщению Контролера, составлял более 60 млн. долл. США. Консультативный комитет отметил, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/239 уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства по финансированию ЮНОСОМ II, не превышающие 77 442 517 долл. США брутто (76 332 417 долл. США нетто) в месяц, на четырехмесячный период, заканчивающийся 30 сентября 1994 года. Он также отметил, что Совет Безопасности в своей резолюции 946 (1994) постановил продлить мандат ЮНОСОМ II на период в один месяц, заканчивающийся 31 октября 1994 года.

25. Консультативный комитет отмечает, что в пункте 12 документа A/49/563 Генеральный секретарь предлагает утвердить смету расходов на содержание ЮНОСОМ II в октябре 1994 года на сумму в 54 456 300 долл. США брутто (53 621 600 долл. США нетто). В пункте 6е документа A/49/563/Add.1 он предлагает выделить ассигнования на эту сумму и распределить ее между государствами-членами.

/...

26. Как указывается в приложениях VI и XI к документу A/49/563, смета расходов на октябрь была составлена исходя из предположения о том, что средняя численность войск будет составлять 17 200 человек (военнослужащие всех званий), а гражданский персонал будет включать 861 международного сотрудника (при норме вакансий в 40 процентов), 3000 местных сотрудников (при норме вакансий в 9 процентов), 49 других международных сотрудников, работающих по контрактам, и 107 добровольцев Организации Объединенных Наций. Комитет напоминает о том, что, как это было рекомендовано Генеральным секретарем в его докладе от 17 августа 1994 года 5/ и одобрено Советом Безопасности в заявлении Председателя от 25 августа 1994 года 6/, численность войск ЮНОСОМ, санкционированная в резолюции 897 (1994) Совета Безопасности от 4 февраля 1994 года на уровне 22 000 человек, должна быть сокращена до 15 000 военнослужащих всех званий.

27. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в октябре средняя численность войск составляла 16 900 военнослужащих, а сумма возмещения расходов на воинские контингенты оценивается на уровне 18 396 216 долл. США. В приложении III к настоящему докладу приводятся данные о численности войск и возмещении расходов на воинские контингенты за период с 1 ноября 1993 года по 31 октября 1994 года. Вместе с тем к концу октября в соответствии с санкцией Совета Безопасности фактическая численность войск составляла 14 978 военнослужащих всех званий, а операции ЮНОСОМ II осуществлялись главным образом в Могадишо, Байдоа и Кисмайо. В том что касается гражданского персонала, то в составе миссии имелось 520 международных сотрудников, 2203 сотрудника, нанятых в рамках специальных соглашений об обслуживании, 57 других международных сотрудников, работающих по контрактам, и 102 добровольца Организации Объединенных Наций.

28. Консультативный комитет был информирован о том, что, поскольку документ A/49/563 был подготовлен до принятия Советом Безопасности резолюции 954 (1994) 4 ноября 1994 года, смета расходов на период после 31 октября 1994 года, содержащаяся в разделе V документа A/49/563, утратила свою актуальность в связи с событиями в районе миссии. Поэтому все сметы были пересмотрены, и они содержатся в документе A/49/563/Add.1. Они были представлены Консультативному комитету в середине ноября 1994 года в отношении периода с 1 ноября 1994 года по 28 февраля 1995 года, и их общая сумма составляет 190 804 400 долл. США брутто (188 340 300 долл. США нетто). Комитет отмечает, что до представления доклада о свертывании миссии в феврале 1995 года пересмотренная смета расходов, представленная Генеральным секретарем, имеет в лучшем случае предварительный характер и отражает постепенный вывод военных контингентов и гражданского персонала, а также соответствующее сокращение запасов и предметов снабжения.

29. Пересмотренная смета расходов, содержащаяся в документе A/49/563/Add.1, составлена исходя из того, что средняя численность войск будет составлять в ноябре 1994 года 15 000 военнослужащих всех званий, в декабре 1994 года - 13 500 военнослужащих и в январе и феврале 1995 года - 10 200 военнослужащих. 6 декабря 1994 года Консультативному комитету был представлен новый график оперативной эвакуации военных контингентов, учитывающий решение Совета Безопасности о безопасном и упорядоченном выводе контингентов в возможно кратчайшие сроки до 31 марта 1995 года. В плане действий содержится призыв к тому, чтобы в декабре 1994 года средняя численность войск составляла 10 995 человек, в январе 1995 года - 8332 человека, в феврале - 5224 человека и чтобы к середине марта все войска были выведены.

30. Запланированный график вывода гражданского персонала, показанный в приложении III к документу A/49/563/Add.1, был пересмотрен, с тем чтобы обеспечить возможность скорейшего вывода персонала. Пересмотренный план содержится в приложении VII к настоящему докладу. У Консультативного комитета вызывает озабоченность нынешняя численность гражданского персонала, все еще находящегося в Сомали. В этой связи Консультативный комитет обращает внимание на все еще высокую численность местного персонала и что в настоящее время ведется работа по прекращению действия контрактов местных сотрудников.

31. Консультативному комитету было сообщено о том, что в связи с быстро меняющейся обстановкой в районе миссии смета расходов, содержащаяся в приложении II к документу A/49/563/Add.1, также утратила свою актуальность. 6 декабря 1994 года Консультативному комитету была представлена новая смета на сумму в 198 684 000 долл. США брутто (196 219 900 долл. США нетто). Она содержится в приложении VIII к настоящему документу.

32. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что ассигнования на покрытие расходов по военному персоналу в размере 107 278 600 долл. США (расходы на военные контингенты - 68 478 600 долл. США и прочие расходы по военному персоналу - 38 800 000 долл. США) и на воздушные и наземные перевозки в размере 11 134 000 долл. США, указанные в документе A/49/563/Add.1, в настоящее время недостаточны с учетом корректировки планов. Пересмотренные ассигнования на расходы по военному персоналу предусмотрены на уровне 120 800 300 долл. США, а на воздушные и военные перевозки - на уровне 13 414 000 долл. США.

33. Консультативный комитет отмечает, что ассигнования в размере 36 800 000 долл. США на оплату расходов правительств, предоставляющих воинские контингенты, в связи с использованием имущества, предоставленного их контингентам по просьбе Организации Объединенных Наций, включены в статью "Прочие расходы по военному персоналу" на период с 1 ноября 1994 года по 28 февраля 1995 года. В этой связи Комитет запросил информацию об общей сумме бюджетных ассигнований за период с момента создания миссии до 31 октября 1994 года и об ориентировочных потребностях на оставшийся период осуществления миссии до марта 1995 года включительно. Комитету было сообщено о том, что сумма бюджетных ассигнований на оплату имущества, принадлежащего контингентам, в период с 1 мая 1992 года по 31 октября 1994 года составляет 97 555 500 долл. США. С учетом дополнительной предложенной суммы в размере 36 800 000 долл. США общая сумма ассигнований по статье "Имущество, принадлежащее контингентам" составит за период до 28 февраля 1995 года 134 355 500 долл. США. Вместе с тем предполагается, что общая сумма потребностей по этой статье может достигнуть уровня 156 858 500 долл. США в течение периода, заканчивающегося 31 марта 1995 года, в связи с чем может возникнуть дефицит средств в размере 22 503 000 долл. США. Комитету было сообщено о том, что информация о фактических общих потребностях для устранения этого возможного дефицита средств будет включена в февральский доклад о свертывании миссии.

34. В том что касается предусмотренных в документе A/49/563/Add.1 ассигнований на покрытие расходов по гражданскому персоналу в размере 25 010 100 долл. США, Консультативный комитет отмечает, что их сумма завышена, особенно с учетом предусмотренного более раннего вывода гражданского персонала. В представленной Консультативному комитету пересмотренной смете по международному и местному персоналу в размере 21 477 900 долл. США (см. приложение VIII) учтен пересмотренный график вывода гражданского персонала, показанный в приложении VII ниже.

/...

35. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что указанные в документе A/49/563/Add.1 ассигнования по статье "Служебные/жилые помещения" в размере 2 186 400 долл. США были исчислены с учетом графика вывода военных контингентов и необходимости ремонта арендуемой собственности для доведения ее до такого состояния, в котором она находилась до сдачи в аренду военному персоналу в соответствии с соглашениями об аренде. По мнению Консультативного комитета, сумма сметных ассигнований по этой статье является завышенной. Например, Консультативному комитету было сообщено о том, что для ремонта одного дома, арендуемого в Найроби, предусматривались ассигнования в размере 304 000 долл. США. Консультативный комитет отмечает, что в предшествующие мандатные периоды по статьям, касающимся аренды помещений и ремонта и переоборудования помещений (при представлении надлежащих обоснований) имел место перерасход средств (приблизительно 4,9 млн. долл. США в отчетном периоде с 1 ноября 1993 года по 31 мая 1994 года). Сумма пересмотренной сметы расходов, приводимой в приложении VIII ниже, составляет 2 016 800 долл. США. Независимо от внесения коррективов, Консультативный комитет считает, что пересмотренная смета расходов может быть сокращена на 500 000 долл. США до уровня 1 516 800 долл. США.

36. Консультативный комитет отмечает, что предусмотренные в документе A/49/563/Add.1 ассигнования по статьям "Расходы на транспорт" и "Прочее оборудование" на сумму в 3 489 100 долл. США значительно превышают сумму, которая потребуется в разумных пределах для свертываемой операции. Консультативный комитет также отмечает, что предусмотрены ассигнования на аренду значительного числа автотранспортных средств, поскольку автотранспортные средства, ранее предоставленные ЮНОСОМ, были похищены. Независимо от условий, в которых осуществляется миссия, Комитет не убежден в том, что выделение значительных ассигнований на запасные части, ремонт, техническое обслуживание и горюче-смазочные материалы является в данных обстоятельствах оправданным. Приводимая в приложении VIII пересмотренная смета по статьям "Расходы на транспорт" и "Прочее оборудование" в размере 3 111 100 долл. США по-прежнему является завышенной и, по мнению Консультативного комитета, должна быть сокращена на 800 000 долл. США.

37. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что содержащаяся в документе A/49/563/Add.1 смета расходов по статьям, касающимся разных услуг и предметов обслуживания, в размере 9 631 900 долл. США включает 7 600 000 долл. США на услуги по контрактам, предоставляемые корпорацией "Браун энд Рут сервисиз" в рамках материально-технического снабжения. Кроме этого, смета предусматривает ассигнования по различным статьям, таким, как "Канцелярские принадлежности и оргтехника", "Санитарно-гигиенические и моющие средства", "Подписка на периодические издания", "Предметы обмундирования", "Флаги и знаки различия" и "Различные предметы снабжения", которые, по мнению Консультативного комитета, должны быть сокращены на 600 000 долл. США, особенно с учетом оперативного сокращения численности войск и гражданского персонала в районе миссии.

38. С учетом вышеизложенного и сокращений, упомянутых в пунктах 35, 36 и 37 выше, Консультативный комитет рекомендует выделить на содержание ЮНОСОМ II в течение периода с 1 ноября 1994 года по 28 февраля 1995 года ассигнования в размере 196 784 000 долл. США брутто (194 319 900 долл. США нетто) и соответствующим образом распределить эту сумму между государствами-членами.

VI. РЕЗЮМЕ ПОЛОЖЕНИЯ С НАЧИСЛЕННЫМИ ВЗНОСАМИ И БАЛАНСА ПОСТУПЛЕНИЙ
ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СОМАЛИ ПО СОСТОЯНИЮ
НА 30 СЕНТЯБРЯ 1994 ГОДА

39. Консультативный комитет с учетом информации, содержащейся в пункте 4 и в приложении IV к документу A/49/563/Add.1, отмечает, что: а) общий объем ресурсов, предоставленных Операции Организации Объединенных Наций в Сомали с 1 мая 1992 года по 30 сентября 1994 года, составляет 1 615 022 400 долл. США брутто (1 598 576 400 долл. США нетто), включая ассигнования в размере 1 305 252 400 долл. США брутто (1 293 246 800 долл. США нетто) и полномочия на взятие обязательств в размере 309 770 000 долл. США брутто (305 329 600 долл. США нетто); и б) общие оперативные расходы за период с 1 мая 1992 года по 30 сентября 1994 года оцениваются на уровне 1 400 569 300 долл. США брутто (1 391 691 000 долл. США нетто). Комитет был информирован о том, что общая сумма непогашенных обязательств по ЮНОСОМ с момента ее учреждения составляет 268 140 416 долл. США.

VII. РЕЗЮМЕ ПРЕДЛОЖЕННЫХ И РЕКОМЕНДУЕМЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ
АССИГНОВАНИЙ И НАЧИСЛЕННЫХ ВЗНОСОВ НА ПЕРИОД
С 1 ИЮНЯ 1994 ГОДА ПО 28 ФЕВРАЛЯ 1995 ГОДА

40. С учетом решений, которые должны быть приняты Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии в связи с финансированием ЮНОСОМ II, и предложений, содержащихся в пункте 6 документа A/49/563/Add.1, Консультативный комитет рекомендует, как об этом говорится в пунктах 7, 9, 23, 25 и 38 выше, выделить на содержание ЮНОСОМ II на период с 1 июня 1994 года по 28 февраля 1995 года ассигнования в размере 496 690 000 долл. США брутто (490 055 000 долл. США нетто) и распределить между государствами-членами сумму в размере 313 902 266 долл. США брутто (311 722 966 долл. США нетто) следующим образом:

	<u>В долл. США</u>	
	<u>Брутто</u>	<u>Нетто</u>
<u>Ассигнования</u>		
1 июня-30 сентября 1994 года	245 447 700	242 110 600
1 октября 1994 года - 28 февраля 1995 года	<u>251 242 300</u>	<u>247 944 500</u>
Итого	496 690 000	490 055 100
<u>Начисленные взносы</u>		
1 июня - 30 сентября 1994 года	90 562 666	89 445 766
1 июня - 30 сентября 1994 года	(2 498 300)	(1 920 400)
1 июня - 30 сентября 1994 года	(25 404 400)	(23 746 900)
1 октября 1994 года - 28 февраля 1995 года	<u>251 242 300</u>	<u>247 944 500</u>
Итого	313 902 266	311 722 966

/...

VIII. СОСТОЯНИЕ ЦЕЛЕВОГО ФОНДА ДЛЯ СОМАЛИ

41. Как отмечается в пункте 18 документа A/48/850/Add.1, Совет Безопасности в своей резолюции 814 (1993) от 26 марта 1993 года просил Генерального секретаря сохранить Фонд, учрежденный в соответствии с резолюцией 794 (1992) от 3 декабря 1992 года, с дополнительной целью получения взносов на обеспечение сил ЮНОСОМ II после ухода сил Объединенной оперативной группы в Сомали (ЮНИТАФ) и на создание сомалийской полиции.

42. Консультативный комитет отмечает, что, как это указывается в документе A/48/850/Add.1/Coop.1, стоимость взносов натурой для осуществления программ создания сомалийской полиции и судебной системы оценивается внесшими их странами на уровне приблизительно 46,6 млн. долл. США.

43. В том что касается взносов наличными, в ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что после полного и окончательного урегулирования всех принятых к рассмотрению требований, полученных от правительств стран - участников ЮНИТАФ, Генеральный секретарь информировал все страны, сделавшие взносы на счет ЮНИТАФ, об их доле в неиспользованном остатке и запросил их согласие на перевод этого остатка в целях оказания поддержки сомалийским полицейским силам и силам ЮНОСОМ II. Консультативному комитету была представлена следующая информация о взносах наличными на счет полицейских сил в Целевом фонде для Сомали:

<u>Страны, внесшие взносы</u>	<u>В долл. США</u>
Дания	500 000
Япония	9 509 899
Финляндия	64 410
Нидерланды	543 242
Норвегия	999 978
Республика Корея	90 198
Сингапур	2 377
Швеция	1 704 918
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	37 273
Соединенные Штаты Америки	<u>8 000 000</u>
Итого	21 452 295

Примечания

- 1/ S/1994/1068.
- 2/ S/1994/1166.
- 3/ Там же, пункт 16.
- 4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 5 (A/49/5), том II, пункт 156.
- 5/ S/1994/977.
- 6/ S/PRST/1994/46.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Смета расходов на материально-техническое обеспечение, предоставленное
Командованием тыла Соединенных Штатов с 1 мая 1993 года по 31 марта
1994 года

(В тыс. долл. США)

1 мая-31 октября 1993 года

Предметы снабжения и услуги 8 006,2

1 ноября 1993 года - 31 марта 1994 года

Аренда танков, бронетранспортеров и вертолетов 3 930,7

Прямые закупки оборудования 12 805,0

Строительные материалы (класс IV) 1 232,8

Боеприпасы 1 856,9

Боевая подготовка (вертолеты) 485,8

Запасные части для вертолетов 6 245,5

Запасные части для танков, бронетранспортеров и
других автотранспортных средств 1 685,7

Услуги (см. ниже, перевозки, ремонт и т.д.) 7 594,6

Дополнительные запасные части для
автотранспортных средств/вертолетов и боеприпасы
(оплата авансом) 5 372,5

Итого 41 209,5

Всего 49 215,7

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Расходы, учтенные по статьям "Услуги по контрактам" и "Ремонт объектов инфраструктуры по контрактам" за период с ноября 1993 года по май 1994 года

(В тыс. долл. США)

	Первоначально предложенный бюджет (1)	Ассигно- вания (2)	Фактически (3)	Разница (4=2-3)
A. Услуги по контрактам				
1. <u>Расходы, произведенные в текущем периоде:</u>				
а) <u>Расходы компании "Браун энд Рут"</u>				
Закупки оборудования	32 182,0	17 182,0	15 301,0	1 881,0
Услуги по контрактам				
Водоснабжение	1 460,0	1 460,0	1 415,0	45,0
Инженерные услуги	3 060,0	3 060,0	2 950,0	110,0
Перевозки	4 160,0	4 160,0	4 018,0	142,0
Войсковое обеспечение	1 600,0	1 600,0	1 539,0	61,0
Аренда оборудования	1 500,0	1 500,0	1 483,0	37,0
Мобилизационные расходы компании "Браун энд Рут"	2 065,0	2 065,0	2 046,0	19,0
Запасные части для оборудования, предоставленного Соединенными Штатами Америки (3)	21 000,0	16 000,0	12 582,7	3 417,3
Аэродромное покрытие, закупленное у ВС Соединенных Штатов Америки	1 300,0	1 300,0	1 298,0	2,0
Аэропортовое обслуживание и управление перевозками	<u>2 067,0</u>	<u>2 065,0</u>	<u>2 002,0</u>	<u>63,0</u>
	38 212,0	33 210,0	29 313,7	3 896,3
Итого по подстатье <u>a</u>	70 394,0	50 392,0	44 614,7	5 777,3

/...

	Первоначально предложенный бюджет (1)	Ассигно- вания (2)	Фактически (3)	Разница (4=2-3)
b) <u>Тыловое обеспечение со стороны Соединенных Штатов</u>	<u>23 608,0</u>	<u>23 608,0</u>	<u>41 209,5</u>	<u>(17 601,5)</u>
Итого по статье 1	94 002,0	74 000,0	85 824,2	(11 824,2)
2. <u>Расходы, произведенные в предшествующем периоде:</u>				
Тыловое обеспечение со стороны Соединенных Штатов	<u>0,0</u>	<u>0,0</u>	<u>8 006,2</u>	<u>(8 006,2)</u>
Итого по статье 2	<u>0,0</u>	<u>0,0</u>	<u>8 006,2</u>	<u>(8 006,2)</u>
Всего по разделу А (статьи 1 и 2)	94 002,0	74 000,0	93 830,4	(19 830,4)
B. <u>Услуги по контрактам в связи с ремонтом объектов инфраструктуры</u>				
Ремонт объектов инфраструктуры (услуги по контрактам)	14 000,0	14 000,0	0,0	14 000,0
Итого по разделу В	<u>14 000,0</u>	<u>14 000,0</u>	<u>0,0</u>	<u>14 000,0</u>
Общий итог, разделы А и В	<u>108 002,0</u>	<u>88 000,0</u>	<u>93 830,4</u>	<u>(5 830,4)</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Численность войск и возмещение расходов на военные контингенты
за период с 1 ноября 1993 года по 31 октября 1994 года

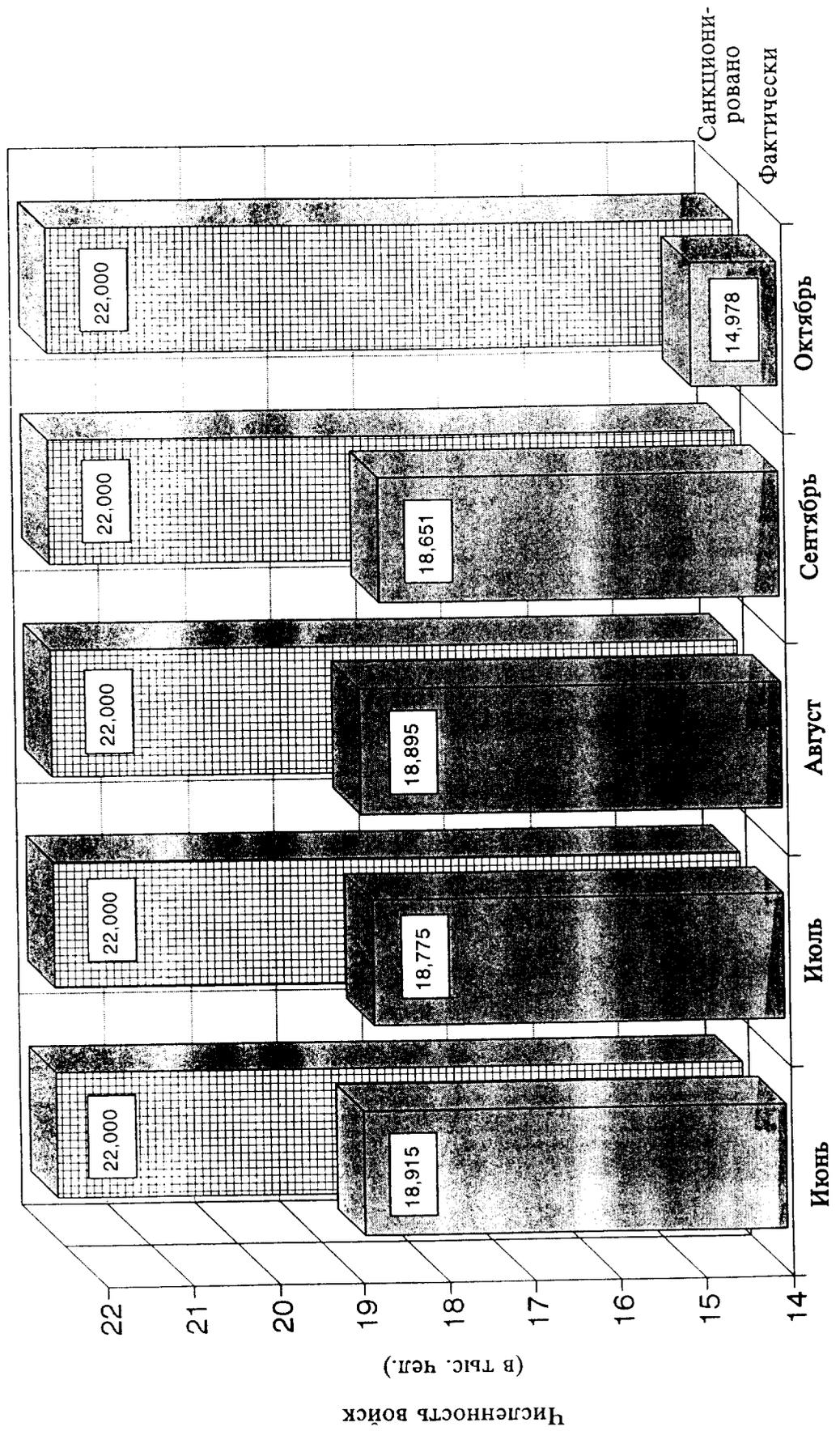
Мандатный период	Численность войск (в среднем)	Возмещение расходов (в долл. США)
<u>1 ноября 1993 года - 31 мая 1994 года</u>		
Ноябрь 1993 года	28 437	31 165 860
Декабрь 1993 года	27 753	30 412 070
Январь 1994 года	25 514	27 973 427
Февраль 1994 года	24 767	27 036 785
Март 1994 года	21 326	23 260 756
Апрель 1994 года	19 496	21 222 957
Май 1994 года	18 926	<u>20 603 267</u>
		181 675 122
<u>1 июня - 30 сентября 1994 года</u>		
Июнь 1994 года	18 820	20 488 078
Июль 1994 года	18 785	20 448 152
Август 1994 года	18 802	20 467 262
Сентябрь 1994 года*	18 827	<u>20 491 570</u>
		81 895 062
<u>1-31 октября 1994 года</u> (предварительные данные)	16 900	18 396 261

* Ориентировочно (платежи в счет возмещения еще не произведены).

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IV
ЮНОСОМ II

Численность войск: санкционированная и фактическая



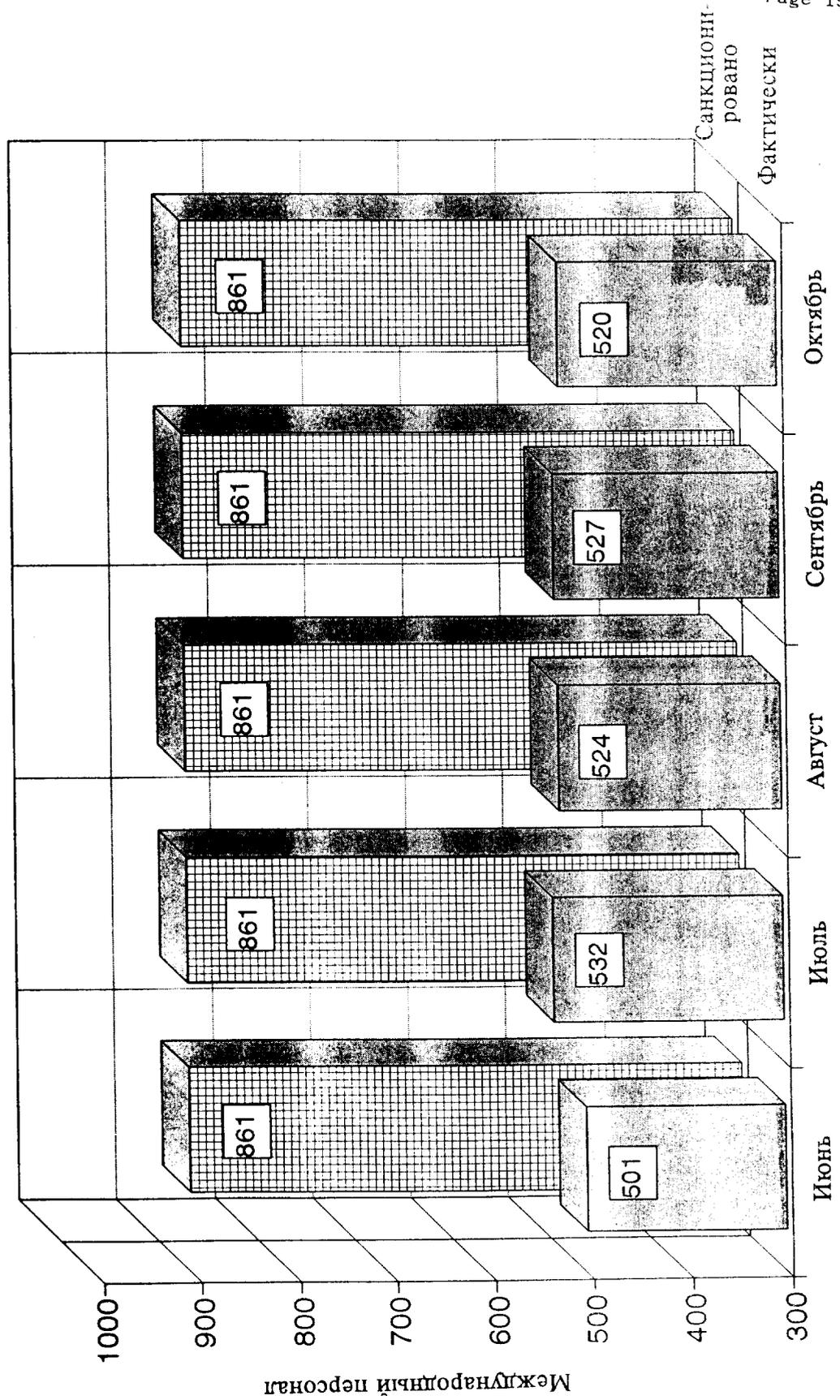
1994 год

1...

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ЮНОСОМ II

Международный персонал, санкционированный и фактическая численность

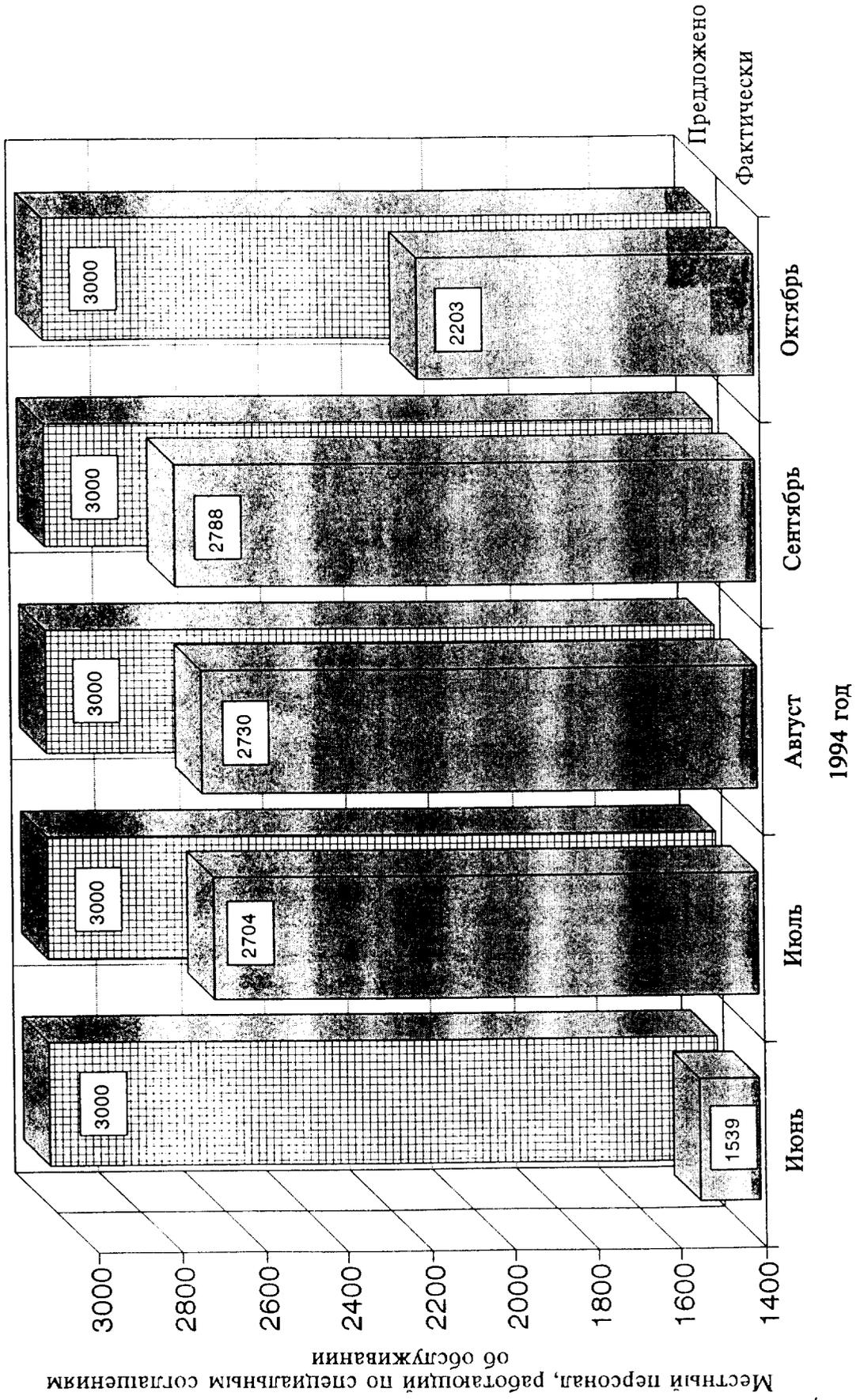


/...

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ЮНОСОМ II

Местный персонал, работающий по специальным соглашениям об обслуживании:
предложенная и фактическая численность

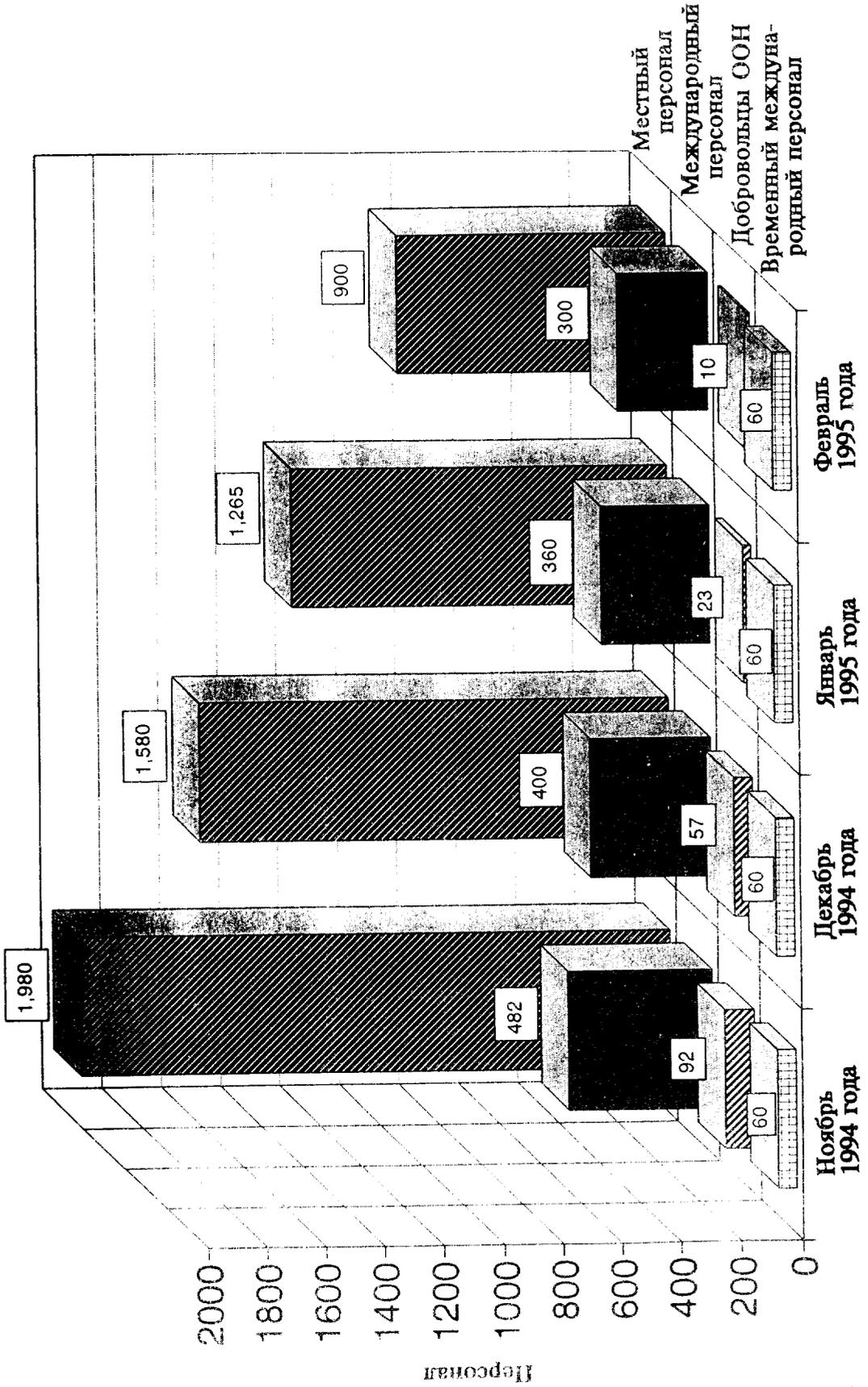


Местный персонал, работающий по специальным соглашениям об обслуживании

ЮНОСОМ II

Пересмотренный план эвакуации: гражданский персонал

(в среднем в месяц)



ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Пересмотренная смета расходов на период с 1 ноября 1994 года
 по 28 февраля 1995 года

Сводная ведомость

(В тыс. долл. США)

	<u>1-30 ноября 1994 года</u>	<u>1-31 декабря 1994 года</u>	<u>1-31 января 1995 года</u>	<u>1-28 февраля 1995 года</u>	<u>Итого, 1 ноября 1994 года- 28 февраля 1995 года</u>
1. Расходы по военному персоналу	35 535,3	32 242,6	28 192,6	24 829,8	120 800,3
2. Расходы по гражданскому персоналу	7 005,5	5 876,1	4 816,2	3 780,1	21 477,9
3. Служебные/жилые помещения	622,2	575,0	446,0	373,6	2 016,8
4. Ремонт объектов инфраструктуры	50,0	50,0	35,0	20,0	155,0
5. Расходы на транспорт	863,1	863,1	470,6	419,3	2 616,1
6. Расходы на воздушный транспорт	7 355,9	6 936,6	5 196,6	5 196,6	24 685,7
7. Расходы на морской транспорт	-	-	-	-	-
8. Связь	205,0	175,0	161,0	161,0	702,0
9. Прочее оборудование	230,0	175,0	50,0	40,0	495,0
10. Предметы снабжения и услуги	2 637,5	2 637,5	2 434,3	1 922,6	9 631,9
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	-	-	-	-	-
12. Программы в области общественной информации	94,7	94,7	75,0	40,0	304,4
13. Программы профессиональной подготовки	-	-	-	-	-
14. Программа разминирования	150,0	150,0	50,0	40,0	390,0
15. Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации	-	-	-	-	-
16. Воздушные и наземные перевозки	3 353,5	3 353,5	3 353,5	3 353,5	13 414,0
17. Комплексная система управленческой информации	42,3	42,3	42,3	42,3	169,2
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	595,5	499,5	409,4	321,3	1 825,7
19. Налогообложение персонала	834,7	667,8	534,2	427,4	2 464,1
20. Поступления по плану налогообложения персонала	(834,7)	(667,8)	(534,2)	(427,4)	(2 464,1)
Чистый итог, разделы 1-20	58 740,5	53 670,9	45 732,5	40 540,1	198 684,0
21. Добровольные взносы натурой	-	-	-	-	-
Общий объем ресурсов	58 740,5	53 670,9	45 732,5	40 540,1	198 684,0
